

Anotação de emoções nos corpos do AC/DC

Cristina Mota

(Apresentação de trabalho conjunto feito com Diana Santos)

Universidade de Oslo
Linguatca

Versão provisória: Outubro de 2013

- 1 Anotação semântica no AC/DC
- 2 Anotação de emoções no AC/DC
- 3 Alta costura?

1 Anotação semântica no AC/DC

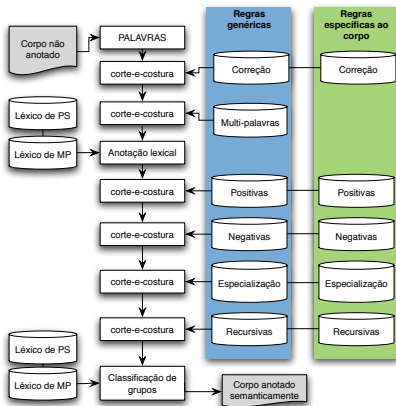
- PALAVRAS
- Regras de correção
- Multi-palavras
- alinhavo
- Regras positivas
- Regras negativas
- Regras de especialização
- Regras recursivas
- remate

2 Anotação de emoções no AC/DC

3 Alta costura?

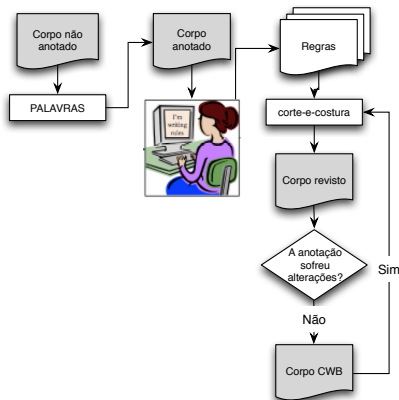
Anotação semântica no AC/DC

sema=cor|roupa|medo|coragem|felicidade|infelicidade



Anotação semântica no AC/DC

sema=cor|roupa|medo|coragem|felicidade|infelicidade



PALAVRAS

Tinha o rosto tapado por uma maliciosa máscara cor de laranja.



PALAVRAS



| | | | | | | | | | |
|-----------|-----|----|-----------|----------|----------|------|---|------|---|
| Tinha | BC1 | BR | ter | V_fmc | IMPF_IND | 1/3S | 0 | FMV | 0 |
| o | BC1 | BR | o | DET_artd | 0 | S | M | >N | 0 |
| rosto | BC1 | BR | rosto | N | 0 | S | M | <ACC | 0 |
| tapado | BC1 | BR | tapar | V | PCP | S | M | N< | 0 |
| por | BC1 | BR | por | PRP | 0 | 0 | 0 | <OC | 0 |
| uma | BC1 | BR | um | DET_arti | 0 | S | F | >N | 0 |
| maliciosa | BC1 | BR | malicioso | ADJ | 0 | S | F | >N | 0 |
| máscara | BC1 | BR | máscara | N | 0 | S | F | P< | 0 |
| cor | BC1 | BR | cor | N | 0 | S | F | <ACC | 0 |
| de | BC1 | BR | de | PRP | 0 | 0 | 0 | N< | 0 |
| laranja | BC1 | BR | laranja | N | 0 | S | F | P< | 0 |
| . | BC1 | BR | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |

Regras de correção

a:[lema="albino"] >> a:[pos="PROP" & lema="Albino"]

ANTES:

| | | | | | | | |
|-----------|---------------|------------|---|---|---|------|---|
| Treinador | treinador | N | 0 | S | M | NPHR | 0 |
| : | : | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| Albino | albino | ADJ | 0 | S | M | >N | 0 |
| Oliveira | Oliveira | PROP | 0 | S | M | NPHR | 0 |
| . | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |

Regras de correção

a:[lema="albino"] >> a:[pos="PROP" & lema="Albino"]

DEPOIS:

| | | | | | | | |
|-----------|---------------|-------------|---|---|---|------|---|
| Treinador | treinador | N | 0 | S | M | NPHR | 0 |
| : | : | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| Albino | Albino | PROP | 0 | S | M | >N | 0 |
| Oliveira | Oliveira | PROP | 0 | S | M | NPHR | 0 |
| . | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |

Multi-palavras

sema=cor pos=ADJ
cor de laranja

ANTES:

| | | | | | | | | | |
|-----------|-----|----|-----------|----------|----------|------|---|------|---|
| Tinha | BC1 | BR | ter | V.fmc | IMPF_IND | 1/3S | 0 | FMV | 0 |
| o | BC1 | BR | o | DET_artd | 0 | S | M | >N | 0 |
| rosto | BC1 | BR | rosto | N | 0 | S | M | <ACC | 0 |
| tapado | BC1 | BR | tapar | V | PCP | S | M | N< | 0 |
| por | BC1 | BR | por | PRP | 0 | 0 | 0 | <OC | 0 |
| uma | BC1 | BR | um | DET_arti | 0 | S | F | >N | 0 |
| maliciosa | BC1 | BR | malicioso | ADJ | 0 | S | F | >N | 0 |
| máscara | BC1 | BR | máscara | N | 0 | S | F | P< | 0 |
| cor | BC1 | BR | cor | N | 0 | S | F | <ACC | 0 |
| de | BC1 | BR | de | PRP | 0 | 0 | 0 | N< | 0 |
| laranja | BC1 | BR | laranja | N | 0 | S | F | P< | 0 |
| . | BC1 | BR | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |

Multi-palavras

sema=cor pos=ADJ
cor de laranja

DEPOIS:

| | | | | | | | | | | | |
|--|-----|----|-----------|----------|----------|------|---|------|---|-----|---------|
| Tinha | BC1 | BR | ter | V_fmc | IMPF_IND | 1/3S | 0 | FMV | 0 | | |
| o | BC1 | BR | o | DET_artd | 0 | S | M | >N | 0 | | |
| rosto | BC1 | BR | rosto | N | 0 | S | M | <ACC | 0 | | |
| tapado | BC1 | BR | tapar | V | PCP | S | M | N< | 0 | | |
| por | BC1 | BR | por | PRP | 0 | 0 | 0 | <OC | 0 | | |
| uma | BC1 | BR | um | DET_arti | 0 | S | F | >N | 0 | | |
| maliciosa | BC1 | BR | malicioso | ADJ | 0 | S | F | >N | 0 | | |
| máscara | BC1 | BR | máscara | N | 0 | S | F | P< | 0 | | |
| <mwe lema="cor=de=laranja" pos="ADJ" grupo="Laranja" sema="cor" > | | | | | | | | | | | |
| cor | BC1 | BR | cor | N | 0 | S | F | <ACC | 0 | cor | Laranja |
| de | BC1 | BR | de | PRP | 0 | 0 | 0 | N< | 0 | | |
| laranja | BC1 | BR | laranja | N | 0 | S | F | P< | 0 | | |
| </mwe> | | | | | | | | | | | |
| . | BC1 | BR | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | | |

Simples: anil, azul, azul-esverdeado, marinho, **ruivo**, turquesa, incolor, transparente, anorak, canadiana

Multi-palavras: azul alentejano, cor de mar, cor de água, cor de turquesa, cor de casca de ovo, cor de champanhe, cor de pele, vestido de pele

ANTES:

| | | | | | | | | | |
|----------|-----|----|---------|-----|---|---|---|------|---|
| de | BC1 | BR | de | PRP | 0 | 0 | 0 | N< | 0 |
| caracóis | BC1 | BR | caracol | N | 0 | P | M | P< | 0 |
| ruivos | BC1 | BR | ruivo | ADJ | 0 | P | M | N< | 0 |
| . | BC1 | BR | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |

| | | | | | | | |
|----------|----------|-------|--------|----|---|-------|---|
| raia | raiar | V_fmc | PR_IND | 3S | 0 | FMV | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| tamboril | tamboril | N | 0 | S | M | <PRED | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| ruivo | ruivo | ADJ | 0 | S | M | <PRED | 0 |

Simple: anil, azul, azul-esverdeado, marinho, **ruivo**, turquesa, incolor, transparente, anorak, canadiana

Multi-palavras: azul alentejano, cor de mar, cor de água, cor de turquesa, cor de casca de ovo, cor de champanhe, cor de pele, vestido de pele

DEPOIS:

| | | | | | | | | | | |
|----------|-----|----|---------|-----|---|---|---|------|---|------------|
| de | BC1 | BR | de | PRP | 0 | 0 | 0 | N< | 0 | |
| caracóis | BC1 | BR | caracol | N | 0 | P | M | P< | 0 | |
| ruivos | BC1 | BR | ruivo | ADJ | 0 | P | M | N< | 0 | cor |
| . | BC1 | BR | . | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|-------|--------|----|---|-------|---|------------|
| raia | raiar | V_fmc | PR_IND | 3S | 0 | FMV | 0 | |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| tamboril | tamboril | N | 0 | S | M | <PRED | 0 | |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| ruivo | ruivo | ADJ | 0 | S | M | <PRED | 0 | cor |

Regras positivas

a:[lema="tom|cor|côr"]

b:[lema="âmbar|café|caramelo|cereja|champanhe|chocolate|cinza|cobre|coral|creme"]

>> b:[sema="cor"]

ANTES:

| | | | | | | | | | | |
|-------|-----|----|-------|----------------|---|---|---|----|---|-----|
| suas | JH1 | BR | seu | DET_poss-3S_si | 0 | P | F | >N | 0 | |
| cores | JH1 | BR | cor | N | 0 | P | F | P< | 0 | cor |
| creme | JH1 | BR | creme | ADJ | 0 | S | F | N< | 0 | |

Regras positivas

a:[lema="tom|cor|côr"]

b:[lema="âmbar|café|caramelo|cereja|champanhe|chocolate|cinza|cobre|coral|creme"]

>> b:[sema="cor"]

DEPOIS:

| | | | | | | | | | | |
|-------|-----|----|-------|----------------|---|---|---|----|---|------------|
| suas | JH1 | BR | seu | DET_poss-3S_si | 0 | P | F | >N | 0 | |
| cores | JH1 | BR | cor | N | 0 | P | F | P< | 0 | cor |
| creme | JH1 | BR | creme | ADJ | 0 | S | F | N< | 0 | cor |

Regras negativas

a:[word=" tamboril"] b:[word=" ,"] c:[word=" ruivo"] >> c:[sema=" 0"]

ANTES:

| | | | | | | | |
|----------|----------|-------|--------|----|---|-------|--------------|
| raia | raiar | V_fmc | PR_IND | 3S | 0 | FMV | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| tamboril | tamboril | N | 0 | S | M | <PRED | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| ruivo | ruivo | ADJ | 0 | S | M | <PRED | 0 cor |

Regras negativas

a:[word=" tamboril"] b:[word=" , "] c:[word=" ruivo"] >> c:[sema=" 0"]

DEPOIS:

| | | | | | | | |
|----------|----------|-------|---------|----|---|-------|------------|
| raia | raiar | V_fmc | PR..IND | 3S | 0 | FMV | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| tamboril | tamboril | N | 0 | S | M | iPRED | 0 |
| , | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 |
| ruivo | ruivo | ADJ | 0 | S | M | <PRED | 0 0 |

Regras de especialização

a:[word="os"] b:[word="Verdes"] >> b:[sema="cor:política"]

ANTES:

| | | | | | | | |
|--------|--------|-----------|--------|----|---|-------|---|
| os | o | DET_artd | 0 | P | M | >N | 0 |
| Verdes | Verdes | PROP | 0 | P | M | SUBJ> | 0 |
| vão | ir | V_fmc | PR_IND | 3P | 0 | FMV | 0 |
| mais | mais | ADV_quant | 0 | 0 | 0 | >A | 0 |
| longe | longe | ADV | 0 | 0 | 0 | <ADVS | 0 |

Regras de especialização

a:[word="os"] b:[word="Verdes"] >> b:[sema="cor:política"]

DEPOIS:

| | | | | | | | | |
|--------|--------|-----------|--------|----|---|-------|---|--------------|
| os | o | DET_artd | 0 | P | M | >N | 0 | |
| Verdes | Verdes | PROP | 0 | P | M | SUBJ> | 0 | cor:política |
| vão | ir | V_fm | PR_IND | 3P | 0 | FMV | 0 | |
| mais | mais | ADV_quant | 0 | 0 | 0 | >A | 0 | |
| longe | longe | ADV | 0 | 0 | 0 | <ADVS | 0 | |

Regras recursivas

a:[sema=" cor"] b:[word=" e|ou|,"]

c:[lema=" alperce|ameixa|avelã|banana|damasco|fraise|melão|morango|pêssego|ta
& pessnum=" S"] >> c:[sema=" cor"]

ANTES:

| | | | | | | | | | | |
|----------|-----|------|----------|-----------|--------|----|-----|-------|---|-----|
| turquesa | ... | moda | turquesa | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| cinza | ... | moda | cinza | ADJ | 0 | S | M/F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| fraise | ... | moda | fraise | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| pérola | ... | moda | pérola | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| marron | ... | moda | marron | ADJ | PS_IND | 3S | 0 | FMV | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| preto | ... | moda | preto | N | 0 | S | M | <ACC | 0 | cor |
| e | ... | moda | e | KC_co-acc | 0 | 0 | 0 | CO | 0 | |
| brancos | ... | moda | branco | N | 0 | P | M | <ACC | 0 | cor |

Regras recursivas

a:[sema=" cor"] b:[word=" e|ou|,"]

c:[lema=" alperce|ameixa|avelã|banana|damasco|fraise|melão|morango|pêssego|ta
& pessnum=" S"] >> c:[sema=" cor"]

DEPOIS (de iterar duas vezes):

| | | | | | | | | | | |
|----------|-----|------|----------|-----------|--------|----|-----|-------|---|-----|
| turquesa | ... | moda | turquesa | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| cinza | ... | moda | cinza | ADJ | 0 | S | M/F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| fraise | ... | moda | fraise | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| pérola | ... | moda | pérola | N | 0 | S | F | <PRED | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| marron | ... | moda | marron | ADJ | PS_IND | 3S | 0 | FMV | 0 | cor |
| , | ... | moda | , | PU | 0 | 0 | 0 | PONT | 0 | |
| preto | ... | moda | preto | N | 0 | S | M | <ACC | 0 | cor |
| e | ... | moda | e | KC_co-acc | 0 | 0 | 0 | CO | 0 | |
| brancos | ... | moda | branco | N | 0 | P | M | <ACC | 0 | cor |

Creme: aperoladas, bege, bege África, bege coral, beige areia, bege-areia, bege-caramelo, bege-carregado, bege-claro, bege-dourado, bege-escuro, bege-esverdeado, bege-marfim, bege-nacarado, bege-rato, bege-rosado, bege-suave, beige, cor de casca de ovo, cor de champanhe, côm de champanhe, cor de creme, côm de creme, cor de marfim, cor de marfim velho, cor de pele, cor de pérola, cor de pinhão, côm de pinhão, **creme**, creme-bege, marfim, marfim-velho, pêrola, perolado.

ANTES:

| | | | | | | | | | | |
|-------|-----|----|-------|----------------|---|---|---|----|---|-----|
| suas | JH1 | BR | seu | DET_poss-3S_si | 0 | P | F | >N | 0 | |
| cores | JH1 | BR | cor | N | 0 | P | F | P< | 0 | cor |
| creme | JH1 | BR | creme | ADJ | 0 | S | F | N< | 0 | cor |

Creme: aperoladas, bege, bege África, bege coral, beige areia, bege-areia, bege-caramelo, bege-carregado, bege-claro, bege-dourado, bege-escuro, bege-esverdeado, bege-marfim, bege-nacarado, bege-rato, bege-rosado, bege-suave, beige, cor de casca de ovo, cor de champanhe, côm de champanhe, cor de creme, côm de creme, cor de marfim, cor de marfim velho, cor de pele, cor de pérola, cor de pinhão, côm de pinhão, **creme**, creme-bege, marfim, marfim-velho, pêrola, perolado.

DEPOIS:

| | | | | | | | | | | | |
|-------|-----|----|-------|----------------|---|---|---|----|---|-----|-----------------|
| suas | JH1 | BR | seu | DET_poss-3S_si | 0 | P | F | >N | 0 | | |
| cores | JH1 | BR | cor | N | 0 | P | F | P< | 0 | cor | Nãoespecificada |
| creme | JH1 | BR | creme | ADJ | 0 | S | F | N< | 0 | cor | Creme |

1 Anotação semântica no AC/DC

2 Anotação de emoções no AC/DC

- Objectivos
- Emoções
- Recursos textuais usados
- Método
- Avaliação

3 Alta costura?

Objectivos

- Alargar e melhorar a anotação semântica de emoções tendo como ponto de partida o trabalho de [MS12] sobre o medo/coragem
- Avaliar a utilidade de redes lexicais (PAPEL, TeP) e de léxicos de polaridade (SentiLex) na anotação de emoções
- Explorar a utilização do VISL CG-3 [DB13] como alternativa ou complementarmente ao corte-e-costura

Emoções



- Contém apenas relações de sinonímia e antonímia
- Criado manualmente
- URL: <http://www.nilc.icmc.usp.br/tep2/>

[Substantivo] conhecimento SINONIMO_DE escola

[Adjetivo] indolente SINONIMO_DE omissivo

[Substantivo] canhambola SINONIMO_DE quilombola

[Adjetivo] constante SINONIMO_DE freqüente

[Verbo] pretender SINONIMO_DE visar

[Verbo] calar SINONIMO_DE mentir

[Substantivo] passadio SINONIMO_DE vivenda

[Verbo] vir ANTONIMO_DE embarcar

[Verbo] fixar SINONIMO_DE mandar

[Verbo] bandear-se SINONIMO_DE passar-se

- Não contém antonímia, mas além da sinonímia contém muitas outras relações, entre as quais hiperonímia
- Gerado automaticamente
- <http://www.linguateca.pt/PAPEL/>

estado HIPERONIMO_DE desunião

efeito HIPERONIMO_DE desunião

acto HIPERONIMO_DE desunião

desunir ACCAO_QUE_CAUSA desunião

desunido PROPRIEDADE_DO_QUE acordar

acto HIPERONIMO_DE desunificação

efeito HIPERONIMO_DE desunificação

desunificar ACCAO_QUE_CAUSA desunificação

desunir ACCAO_QUE_CAUSA discórdia ;fig;

- Dicionário de polaridade
- Algumas entradas foram classificadas manualmente outras de forma automática
- URL: http://dmir.inesc-id.pt/project/SentiLex-PT_02

à-vontade.PoS=N;TG=HUM:N0;POL:N0=1;ANOT=MAN
abafado.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=-1;ANOT=JALC
abafante.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=-1;ANOT=MAN
abaixado.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=-1;ANOT=JALC
abalado.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=-1;ANOT=JALC
abalizado.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=1;ANOT=JALC
abalroadado.PoS=Adj;TG=HUM:N0;POL:N0=-1;ANOT=MAN

Solução A: Centrada na expansão de regras contextuais

- criar regras com base em padrões de sinonímia, antonímia e hiperonímia para expandir a anotação em contexto, a partir de palavras previamente anotadas nos corpos;
- criar regras para eliminar em contexto o que não estiver bem.

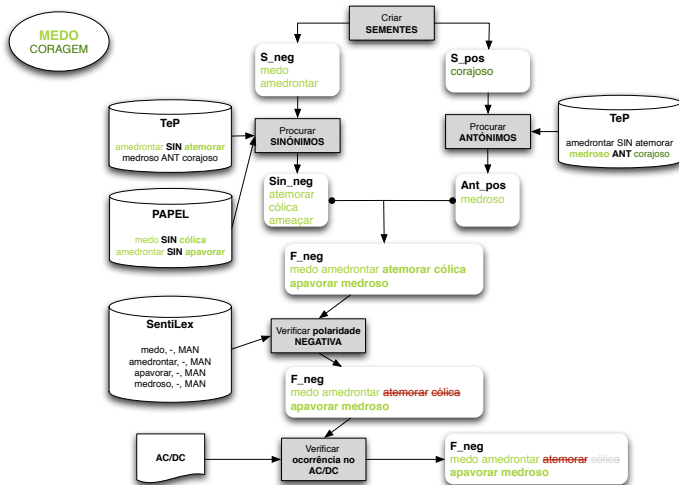
Aproxima-se de uma aprendizagem por co-treino (em inglês “co-training”), mas feita de forma semi-automática em que: primeiro seriam feitas pesquisas no Folheador, VARRA ou AC/DC para tentar encontrar padrões que seriam formalizados em regras no corte-e-costura ou no vislcg3. Seguidamente, os corpos seriam anotados com as novas regras para voltar a iterar e encontrar novos padrões.

Solução B: Centrada na expansão das listas

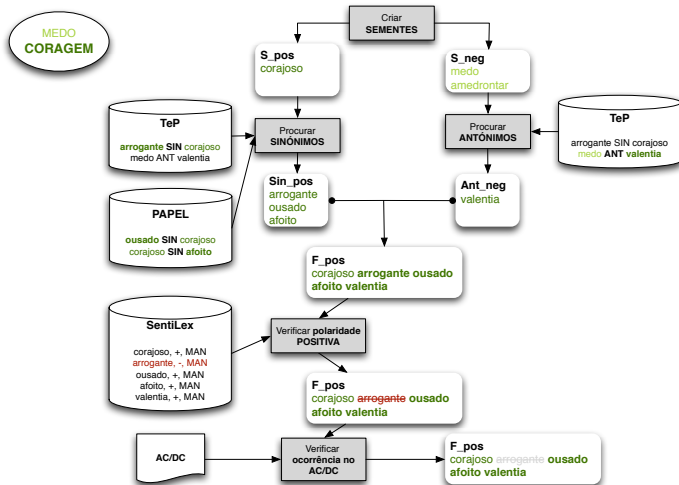
- expandir listas iniciais de palavras de medo/coragem com base em listas de sinonímia, antonímia e hiperonímia;
- criar regras para eliminar em contexto o que não estiver bem.

Permite expandir listas já existentes de palavras bem como criar novas listas para novos campos semânticos a partir de poucas sementes. Acabámos por optar por esta solução, uma vez que este é um passo que será útil, mesmo no caso da solução A.

Procedimento de expansão com solução B



Procedimento de expansão com solução B



Todos os pares

- Palavras que podem ser derivadas morfologicamente das palavras que dão nome à emoção (MEDO: medo, amedrontar, amedrontado, ...)
- Seleção não exaustiva ← Objetivo: testar processo de geração das listas

Criação de sementes

MEDO/CORAGEM

Também listas de medo e coragem do AC/DC.

VERGONHA/ORGULHO

Também palavras usadas como ponto de partida no Folheador para pesquisar palavras relacionadas e construir a lista de palavras de forma introspectiva

INFELIZ/FELIZ

Também “triste” e “alegre”, embora alguns autores não as considerem geralmente sinónimas de “infeliz” e “feliz”, respectivamente.

Sementes

| | |
|--------------|---|
| MEDO | medo, amedrontado, amedrontar |
| CORAGEM | coragem, encorajar, corajoso, corajosamente |
| INFELIZ | infeliz, infelicidade, triste, entristecer, entristecido |
| FELIZ | alegre, alegrar, alegria, contente, feliz, felicidade |
| DESESPERO | desespero, desesperar, desesperado |
| ESPERANCA | esperança, esperar, esperançoso, esperado |
| INSATISFACAO | insatisfeito, |
| SATISFACAO | insatisfação, insatisfeito |
| VERGONHA | vergonha, envergonhado, envergonhar, vergonhosamente, humilhação, humilhar, humilhado |
| ORGULHO | orgulho, orgulhar, orgulhosamente, humilde, humildemente |
| INGRATIDAO | ingrato, ingratitude |
| GRATIDAO | grato, agradecer, agradecido |
| ODIAR | ódio, odiar |
| GOSTAR | gostar, gosto |

Geração de listas de sinonímia e antonímia

- Expansão apenas do primeiro nível de sinonímia/antonímia.
→ semente A SINONIMO B e B SINONIMO de C, o algoritmo adiciona apenas B
- Hiperonímia ainda não foi explorada

Filtragem de acordo com polaridade

- Validação usando:
 - 1 todas as palavras cuja polaridade no SentiLex foi atribuída manualmente
 - 2 todas as palavras do SentiLex
- As palavras podem ser excluídas quando:
 - não fazem parte do SentiLex;
 - existem no SentiLex, mas não têm a polaridade negativa (para expansão de emoções negativas) ou positiva (inversamente)
 - existem no SentiLex, a polaridade está correta, mas a polaridade não foi atribuída manualmente (quando se verifica o tipo de atribuição da polaridade)
 - a lematização do PALAVRAS difere da do SentiLex
 - Exemplo: O PALAVRAS considera como lema de formas femininas de nomes, a forma feminina, mas o SentiLex optou pela forma masculina caso esta exista.
 - Esta questão não foi avaliada.

Exclusão de palavras que não ocorrem no AC/DC

- A palavra é excluída da lista final se não existe na lista dos lemas de palavras que ocorrem no AC/DC
- Mesmo que ocorram formas flexionadas dessa palavra no AC/DC, a palavra pode ser eliminada por o lema dessas formas ter sido mal atribuído pelo PALAVRAS e não corresponder a essa palavra.

Para cada emoção:

- 1** criámos uma lista de palavras, D , de forma introspetiva e por consulta do Folheador, sem ter conhecimento do resultado produzido pelos vários métodos;
- 2** criámos uma lista, T , constituída por todas as palavras identificadas pelos métodos automáticos e pelas palavras da lista criada introspetivamente;
- 3** avaliámos cada palavra na lista T como pertencendo ou não a esse campo semântico;
- 4** para cada lista produzida pelos métodos automáticos e e para a lista criada introspetivamente, calculámos:
 - precisão
 - pseudo-abrangência
 - pseudo-medida-F
 - pseudo-originalidade

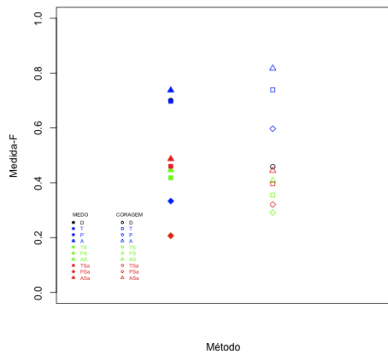
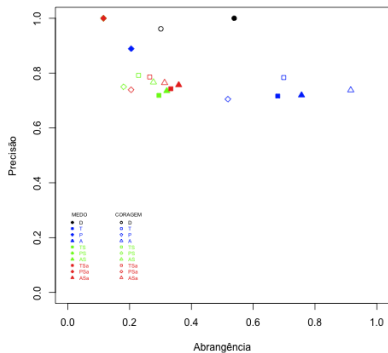
| Emoção | Total | D | T | P | A | TS | PS | AS | TSa | PSa | ASa | Lemas |
|----------|-------|----|-----|----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|-------|
| MEDO | 101 | 42 | 74 | 18 | 82 | 32 | 9 | 34 | 35 | 9 | 37 | 99 |
| CORAGEM | 111 | 26 | 74 | 61 | 103 | 24 | 20 | 30 | 28 | 23 | 34 | 110 |
| INFELIZ | 210 | 35 | 175 | 90 | 208 | 78 | 47 | 91 | 92 | 55 | 108 | 209 |
| FELIZ | 154 | 28 | 116 | 70 | 151 | 35 | 27 | 43 | 40 | 30 | 49 | 154 |
| VERGONHA | 194 | 45 | 132 | 69 | 175 | 42 | 29 | 56 | 43 | 31 | 60 | 191 |
| ORGULHO | 145 | 50 | 90 | 35 | 112 | 12 | 9 | 14 | 13 | 9 | 15 | 143 |

- **Total:** Todos os lemas de emoção encontrados independentemente do método
- **D:** lista criada manualmente com consulta ao Folheador
- **T:** TeP
- **P:** PAPEL
- **A:** TeP \cup PAPEL
- **S:** Verificação da polaridade com o SentiLex (apenas entradas classificadas manualmente)
- **a:** Inclui verificação com entradas do SentiLex classificadas automaticamente
- **Lemas:** Lemas encontrados no AC/DC

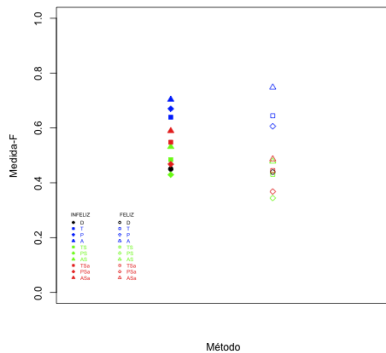
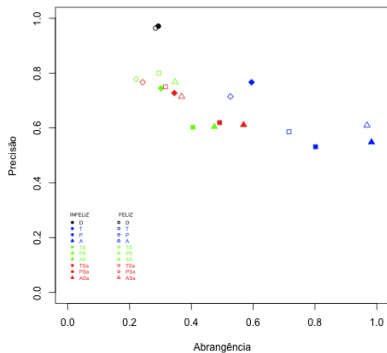
| Emoção | Total | D | T | P | A | TS | PS | AS | TSa | PSa | ASa | Lemas |
|----------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
| MEDO | 63.4 | 100 | 71.6 | 88.9 | 72 | 71.9 | 100 | 73.5 | 74.3 | 100 | 75.7 | |
| CORAGEM | 54.1 | 96.2 | 78.4 | 70.5 | 73.8 | 79.2 | 75 | 76.7 | 78.6 | 73.9 | 76.5 | |
| INFELIZ | 40 | 97.1 | 53.1 | 76.7 | 54.8 | 60.3 | 74.5 | 60.4 | 62 | 72.7 | 61.1 | |
| FELIZ | 47.4 | 96.4 | 58.6 | 71.4 | 60.9 | 80 | 77.8 | 76.7 | 75 | 76.7 | 71.4 | |
| VERGONHA | 55.7 | 93.3 | 59.1 | 75.4 | 60 | 81 | 79.3 | 75 | 81.4 | 77.4 | 73.3 | |
| ORGULHO | 44.1 | 92 | 53.3 | 54.3 | 50.9 | 75 | 88.9 | 71.4 | 76.9 | 88.9 | 73.3 | |

- **Total:** Todos os lemas de emoção encontrados independentemente do método
- **D:** lista criada manualmente com consulta ao Folheador
- **T:** TeP
- **P:** PAPEL
- **A:** TeP \cup PAPEL
- **S:** Verificação da polaridade com o SentiLex (apenas entradas classificadas manualmente)
- **a:** Inclui verificação com entradas do SentiLex classificadas automaticamente
- **Lemas:** Lemas encontrados no AC/DC

MEDO/CORAGEM






INFELIZ/FELIZ





- 1 Anotação semântica no AC/DC
- 2 Anotação de emoções no AC/DC
- 3 Alta costura?

VISL CG-3 vs corte-e-costura

Referências I

-  Tino Didriksen and Eckhard Bick, *Visl cg-3 development information*, 2013.
-  Erick G. Maziero, Thiago A. S. Pardo, Ariani Di Felippo, and Bento C. Dias da Silva, *A Base de Dados Lexical e a Interface Web do TeP 2.0 - Thesaurus Eletrônico para o Português do Brasil*, VI Workshop Information and Human Language Technology (TIL'08), 28-29 October 2008, pp. 390–392.
-  Belinda Maia and Diana Santos, *Who is afraid of ... what? - In English and in Portuguese*, *Studies in Variation, Contact and Change in English*, no. 12, Dezembro 2012.

Referências II

-  Hugo Gonçalo Oliveira, Diana Santos, Paulo Gomes, and Nuno Seco, *PAPEL: a dictionary-based lexical ontology for Portuguese*, Computational Processing of the Portuguese Language, 8th International Conference, Proceedings (PROPOR 2008) (António Teixeira, Vera Lúcia Strube de Lima, Luís Caldas de Oliveira, and Paulo Quaresma, eds.), vol. Vol. 5190, Springer Verlag, 8-10 de Setembro 2008, pp. 31–40.
-  Mário J. Silva, Paula Carvalho, and Luís Sarmiento, *Building a sentiment lexicon for social judgement mining*, Proceedings of the 10th international conference on Computational Processing of the Portuguese Language (Berlin, Heidelberg), PROPOR'12, Springer-Verlag, 2012, pp. 218–228.